

GN-KUNNI AVATILIQIYITKUNNI IHIVRIUQNIQ TALVANI DORIS NORTH IMAKKUT LAISIGHAKKUT UKTURUTAANI, JULY 2007.

ATANNGUYANIT NAITTUQ NAUNAIYAUTI

Avatiliqiyikkut (DoE) Nunavut Kavamatkunni ihivriuqhimayaa tamna Imakkut Liasighakkut Ukturuti tapkuatlu ikayurutit titiqqat tuyuqtauhimayut tapkunanga Miramar Hope Bay Limited (MHBL) talvanga April-mit July-mut 2007 talvunga Doris North Project-mut. Tamna ihivriuqniq turaangniqaqtuq tapkunani hulitjutini Ukturutimi pitjutiqarningani iluaniittuq Avatiliqiyitkut havaqutaani (i.e., *Avatimut Hapummiyaaqhinnirmut Maligaq, Nunavut Umayulirinirmut Maligaq* tapkuatlu pitjutiqaqtut maligaghat). Avatiliqiyitkut tunihimayait hivulliit uqautitik Ukturutimi talvunga Nunavut Imakkut Katimayiinnut (NWB) June 2007-mi ilauplutik Hanaqitjutighakkut Miitirnirni quviahuqtutlu tapkuat MHBL-kut kiuhimaliqtaait tamatqivyaghugit uqautiit pitquyauhimaniinlu. Una tunihiniq talvunga Kitkunnut Miitiqvikmut ihivriuqtaangani Ukturuti tunihimayut uqautinik pitquyauhimanirniklu tapkunani inirhimaittuni ihumagiyaunirni tapkunani qulini (10) tapkunani fiptiini (15) uqautigiyaugyughani ihivriuqtauyughanik talvani Kitkunnut Miitiqvikmi. Tapkuat ihumagiyauniit pitjutigiyaungittut hilataaniittut havaqutaani Avatiliqiyitkut. Naittut uqautigiyauniit pitquyauhimaniinlu tahama ataani.

Aulavighaa Laisiup: Avatiliqiyitkut naammagiya MHBL-kut tukhirutaa taimaatut 8-nik ukiuqaqtumik laisighami aulavighaanik piyaanginni hanayaanginni, aulapkaiyaanginni pinnirhaiffaarnirnikkutlu, taimaalu tuniluni ihivriuqvighamik hulivaktainniinni hivuagut tunihitinnagit tukliqmik laisighamik talvunga aularaanginnaqtunik umiktirinirni tapkunungalu tapkunungaluunniit umiktauninganit munarinirnik.

Hananikkut: Hanania havaktauyughami pitjutiqaqtuq angikliyuummirnirmik hulaqutiniarungnarhinirnik avatimut tapkunanga hulininit. Avatiliqiyitkut pitquiyut tapkuat angirhimaniit piliuqtauhimayut talvani Hananikkut Amirinimi ilauliqtitaghayut talvani Hananikkut Hivulliurutainni tapkuatlu amirinikkut hulaqutiniit iliyauqpiaqtughat talvani Takuyaqtuffaarnikkut Amirinikkutlu Parnaqtutimi.

Imap Atuqninga: Avatiliqiyitkut pitquiyut imighat haniqitayugyugyug maliklugu Kanadami Imaghautini Nakuuninginni Maligutainni.

Imaghautini Nakuuninginni/Imaghautini Aulapkaininginni: Hulaqutiit imaup nakuuningani hulaqutiqaqtaqtut tahapkunanga naliinnit havaktauyughami havakniinnit hapkunanga imarluit kuvirainiinni, anaktautiinni kuvirainiinni, marharniit naliinnit

igluqpanit tapkunangalu uutirnarniqaqtunit uyaraniit marharniinnit/havingnit marharniinnit. Avatiliqiyitkut pitquiyut tapkuat CCME Kanadami Imaghautini Nakuuninginni Maligutainni hapummitjutainni tapkununga Imariktuni Imarmiutat atuqtauyughauyuq hivulluurutigilugu imaup nakuuninganut talvani Doris Creek-mi atpani marharniup talvanga Tails Lake-mit, tapkuat imaqquqtuqninga nakuuningalu imarmi kuvipqaqtauhimayunit naliinnit katitipkarviknit amiriyauyughaq, tapkuatlu amiriniit marharniinnit uyaraqtaqviinnit iliyauyughaqlu talvunga ARD/ML amirinikkut pinahuarutimut.

Halumailruni Munariniit: Avatiliqiyitkut ihumagiyut tapkuat halumailruni munariniinni parnaqutiinni kinguagutlu allanguqtirutigihanik havaktauhimayut MHLB-kunnit ihuaqtut taimaalu, maliktauqpata, pitjutiqarniaqtut nakuuyunik halumailruni munariniinnik umunga havaktauyughamut. Kihimi, MHLB tatja piiyarniarhimaliaqtut annaquinik hivuagut kuviraitinnagit ihuqtunik imarnik talvunga Tail Lake-mut. Annaquit ikualaaqtitauniaqtut tahamaniittumi ikualaarutimi Avatiliqiyitkutlu pitquhimayut puyuit ikualaarutimit maliktughat Kanadami-Tamaani atuqitjutainni tapkununga Dioxins, Furans, Mercury-lu.

MHLB tukhiqhimayug igittumaplugit tamaita hananikkut, aulapkainikkut ahiruqtirnikkutlu iqqaquit atauhirmi iqqukurvikmi. Avatiliqiyitkut ihumagiyut katitipkainiit tamainni hivuuranaittuni iqqukunni atauhimi iqqukurvikmi piyumayuyuq naammagiyaalu una taimailurumaniq. Taimaalu, Avatiliqiyikkut naammagiyaalu MHLB-kut tukhirutaa iqqaiaamingni hivuuranaittunik iqqukunni tapkununga Boston-mit, Windy-mitlu havakviinnit talvani atauhiuyumi iqqukuuvikmut.

Uyaraqni-qauyiharniq: Naunaiyarumaplugit itquqnarhianiit tuniyaanganilu ilitturipkaitjutinik hivunighani qauyiharvighani umiktiliraangat pinnirhainikkutlu huliniinni, Avatiliqiyikkut pitquiyut tapkuat MHLB-kut pitquyauyughauyut qauyiharlutik amirilutiklu piqarniariaghainik ARD/ML-nik aturuiqtauhimayunit uyarangnit, algaktauhimayunit uyarangnit imarlungnitlu. Qiqittiihimayut aturuiqtauhimayut uyaraat iluanungaqtauhimayut nunamut amiriyauyughat naunaiqtauyaangani nalauhimaninga itquqnarhiamnanirni.

Imarlunqniqarvik: Avatiliqiyitkut pitquhimaniit talvunga imarlunqniqarvikmut uqaqtauhimayut talvani ilangani Imaghautini Aulapkaininginni/Imaghautini Nakuuninginni.

Upalungairiiqhimatjutit: Avatiliqiyitkut ilihimayait pimmarighaqniit talvunga Upinngaqtanikkut Pitjutit Upalungairiiqhimatjutikkutlu Parnaquti tapkunanganik MHLB-kunnit. Pitquhimayug una parnaquti nutaanguqtiqtaghauyuq ukiug tamaat taimaalu amigaittut igluqpakkut aulapkainikkutluunnit allanguqtirnikkut pikpata.

Amiriniq: Avatiliqiyitkut ihivriughimayaa Uktuqtup Amirinikkut Takuyaqtuffaarnikkutlu Parnaqutaa allanguqtirniitlu tunihimayut taimailulaqihimayut tunihimanirnit talvunga June 2007 Hanaqitjutighakkut Miitirnirnit. Avatiliqiyitkut pitquiyut mikiyunik allanguqtirnirnik aulayaangani atjikkiikniit tapkunani allani ilitturipkaitjutini tuniyauhimagavaktut talvunga June 2007 Hanaqitjutighakkut Miitirnirniinnit allatlu amirinikkut pitquyauhimagavut talvani ingattaqtailinitquinirmi.

Umiktirniq Pinnirhaiffaarnirnikkutlu: Umiktirnikkut Pinnirhaiffaarnikkutlu Parnaquti tunihimayuq Ukturutimi ihumagiyaunguinnauyuq piqangittuqlu naunaiyaqpiarhimayunik qanurittaaghainik. Una taimaittuq havangniq tapkununga havaktauyughani piqaqtut takiyuni aulavighamik, Avatiliqiyitkut pitquyaa MHL-kut pitquyauyughayuq tunihilutik naunaiyaqtauqpiarhimayumik Umiktirnikkut Pinnirhaiffaarnikkutlu Parnaqtumik hivuagut aullaqtiqtinnagu havaliqnirninginni. Taimaalu, pitquhimayut MHL-kut pitquyauyughat aullaqtilirlutik pinnirhaiffaarnirnikkut nunanguqtiqtiffaarnikkut qauyiharnirnik hivuagut tunihiniani taffumani naunaiyaqpiarhimanirmi Umiktirnikkut Pinnirhaiffaarnikkutlu Parnaqutimi.